

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

Episode 003 - Harry takes action

Focus: ordering and paying in a restaurant, counting from one to ten

Grammar: indefinite articles *ein/eine*

It's Wednesday once again - but Harry has no patience for repetition. To change the course of his day, he decides to behave differently. Eating breakfast at the hotel is his first attempt, albeit in vain.

IN THE HOTEL ROOM

NARRATOR:

Harry Walkott is still sleeping. But he has earned his rest. He's had two tough days: His girlfriend abandoned him in the popular Black Forest vacation area. He was struck by lightning and his day seems to repeat itself, down to the tiniest detail.

WEATHER FORECASTER:

Guten Morgen, heute ist Mittwoch, der 31. April, sieben Uhr, zuerst das Wetter.

HARRY:

No, oh, not again!

NARRATOR:

Did you hear that? Wednesday again, *Mittwoch!*

HARRY:

Perhaps they only have one day of the week in Germany: *Mittwoch.*

NARRATOR:

A text message. I bet it's your girlfriend wishing you a nice day.

HARRY:

'Schönen Tag noch.' She can't think of anything new to say?

NARRATOR:

Harry, your day is already beginning to repeat itself.

HARRY:

Nein, it certainly is not! A day cannot repeat itself. It must have something to do with me. I just have to behave differently, then different things will happen.

NARRATOR:

If you think so ...

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

IN THE HOTEL FOYER

HOTELIER:

Ah, willkommen! Guten Morgen!

NARRATOR:

The hotelier ... I think you know the conversation.

HOTELIER:

Ich heiße ...

HARRY:

Thomas Strobel. Ja, ja, ja, guten Morgen!

NARRATOR:

What do you bet: He'll ask you what your name is.

HOTELIER:

Wie ...

HARRY:

Ich heiße Harry Walkott.

HOTELIER:

Ah, Herr Walkott! Wie geht es Ihnen?

HARRY:

Gut, gut, gut! Wie geht es Ihnen?

Hotelier:

Oh danke, gut. Woher kommen Sie?

Harry:

Where I come from? Ähm, ich komme aus Traponia.

HOTELIER:

Herr Walkott, das Frühstück ist fertig.

HARRY:

Das Frühstück? Gut!

HOTELIER:

Ja, das Frühstück ist sehr gut!

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HARRY:

Okay, danke! You see? It's all got to do with me! If I behave differently, different things happen. I've never been in the breakfast room!

IN THE BREAKFAST ROOM

WAITRESS:

Guten Morgen!

GUEST:

Guten Morgen.

WAITRESS:

Was möchten Sie?

GUEST:

Ein Brötchen mit Käse und Kaffee bitte!

WAITRESS:

Kommt sofort!

NARRATOR:

Harry, you're putting your head in the sand!

HARRY:

No, I'm having breakfast. I haven't eaten anything for two days!

WAITRESS:

Guten Morgen, was möchten Sie?

HARRY:

What I'd like? Most of all, I'd like to leave this country.

WAITRESS:

Wie bitte?

HARRY:

I need a roll. Brötchen, das Brötchen bitte!

WAITRESS:

Ein Brötchen?

HARRY:

Ein Brötchen ... das Brötchen? What's the difference?

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

NARRATOR:

The article! You don't want this roll, you just want one roll.

HARRY:

Okay ... ein Brötchen!

WAITRESS:

Noch etwas?

HARRY:

And an egg, and milk. Das Ei und die Milch!

NARRATOR:

Which egg and which milk would you like?

HARRY:

Okay, okay, ein Ei und eine Milch!

WAITRESS:

Und ein Brötchen? Nur ein Brötchen?

NARRATOR:

Are you sure you just want one roll? I thought you're hungry!

HARRY:

You're right. Oh, and I can count to ten, no problem! *Eins, zwei, drei, vier, fünf ... sechs, sieben, acht, neun, zehn!*

WAITRESS:

Zehn? Zehn Brötchen?

HARRY:

Nein, nein, nein! Eins, zwei ... drei Brötchen! Three are quite enough.

WAITRESS:

Also drei Brötchen, ein Ei und eine Milch?

HARRY:

Ja, bitte!

WAITRESS:

Kommt sofort!

HARRY:

And one coffee! I'm really looking forward to this.

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HEINZ:

Die Welt ist verrückt! Das Ende ist nah!

NARRATOR:

Look who's coming!

HARRY:

Oh, no! The crazy guy!

HEINZ:

Die Welt ist verrückt! Das Ende ist nah!

NARRATOR:

He's saying ...

HARRY:

... that the world is crazy and the end is nigh, yes, yes, yes, I know, I know, I know!

HEINZ:

Die Welt ist verrückt! Das Ende ist nah!

HARRY:

Oh no. He's coming to my table! Oh, I can't cope with him. I'm off.

WAITRESS:

Hallo, das Frühstück!

HARRY:

Entschuldigung! I'm not feeling so well.

IN FRONT OF THE HOTEL

HARRY:

Now what did I say? Do you notice something?

NARRATOR:

Hm ...

HARRY:

No?! Yesterday and the day before there was a taxi standing here, and today there isn't. Ha! The day is developing differently!

NARRATOR:

On the contrary, the taxi isn't here because it's exactly the time when ...

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HARRY:

Oh!

NARRATOR:

... it has an accident.

HARRY:

Oh, no!

NARRATOR:

Everything is happening exactly the same as yesterday and the day before. The papers will be sold out, and after that comes the storm and the lightning ... *der Blitz!*

HARRY:

That's it! The lightning, *der Blitz!* Der Blitz ist schuld!

NARRATOR:

The lightning is to blame? Could well be, but ... where are you off to? Harry, hang on! The storm is coming!

HARRY:

Exactly! I'm going to let myself be struck by lightning again!

NARRATOR:

What? Are you mad?